

ПОНЯТИЯ «МОТИВ» И «ЛЕЙТМОТИВ» В СОВРЕМЕННОМ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИИ

Аннотация. В современном литературоведении большое значение и место занимают понятия «мотив» и «лейтмотив». Данные термины используются в разных научных дисциплинах (психология, языковедение, криминалистика и др.). Многие встречали понятия «мотив» и «лейтмотив» в своей жизни и знакомы с их значением благодаря обучению в музыкальных школах (при этом данные понятия изначально сформировались как специальные термины именно в музыковедении), но вот уже более века эти термины так же широко употребляются в литературоведении. Однако понятия «мотив» и «лейтмотив» применительно к музыке и литературе обладают различными значениями. Исследователям, имеющим отношение к изучению и анализу литературных произведений, необходимо понимать значение мотива и лейтмотива как литературоведческих терминов. В современном литературоведении встречается много исследований, которые посвящены и обращены к анализу конкретных повествовательных мотивов и лейтмотивов. Изучение мотива и лейтмотива осознается как развернутая сеть концепций и подходов, она активно развивается в настоящее время. Однако, опираясь на анализ специальных научных источников, приходится констатировать, что терминологическая ясность и точность определений данных понятий до сих пор не достигнуты. В настоящей статье рассматриваются данные понятия, предлагается осмысление лейтмотива и мотива художественного произведения как смысловой константы, позволяющей писателю структурировать художественное целое и спроецировать читательское понимание изображаемого в пределах авторского замысла. Кроме того, статья обращается к смежным с выше-названными понятиями терминологическим сочетаниям «лейтмотивная техника», «мотивный анализ» и «лейтмотивное построение».

Ключевые слова: мотив; лейтмотив; лейтмотивная техника; мотивный анализ; лейтмотивное построение.

Сведения об авторе: Култышева Ольга Михайловна², доктор филологических наук, профессор кафедры филологии и массовых коммуникаций Нижневартковского государственного университета; Кваскова Анастасия Андреевна¹, магистрант кафедры филологии и массовых коммуникаций Нижневартковского государственного университета.

Контактная информация: 628609, Россия, г. Нижневартовск, ул. Мира, 36, ауд. 305; тел.: 8(3466)27-35-10; e-mail: kultisheva@inbox.ru²; 628680, г. Мегион, ул. Заречная, д. 14, кв. 186; тел.: 8(996)326-07-66; e-mail: kvaskova_aa@mail.ru¹.

А.А. Kvaskova¹, О.М. Kultysheva²

THE CONCEPTS OF “MOTIVE” AND “LEITMOTIF” IN CONTEMPORARY LITERARY CRITICISM

Abstract. In modern literary criticism, the concepts of “motive” and “leitmotif” are of great importance. These terms are used in various scientific disciplines (psychology, linguistics, criminology, etc.). Many have met the notions of “motive” and “leitmotif” in their lives and are familiar with their meaning through teaching in music schools (these concepts were originally formed as special terms in musicology), but for more than a century these terms are also widely used in literary studies. However, the concepts of «motive» and «leitmotif» in relation to music and literature have different meanings. Researchers involved in the study and analysis of literary works need to understand the meaning of motive and leitmotif as literary terms. In modern literary criticism there are many studies that are devoted and addressed to the analysis of specific narrative motifs and leitmotifs. The study of motive and keynote is recognized as a developed network of concepts and approaches, it is actively developing at the present time. However, based on the analysis of special scientific sources, it is necessary to state that the terminological clarity and accuracy of the definitions of these concepts have not yet been achieved. This article discusses these concepts, offers an understanding of the leitmotif and the motive of a work of art as a semantic constant, allowing the writer to structure an artistic whole and project the

reader's understanding of the image depicted within the author's intent. In addition, the article refers to the terminological combinations "leitmotif technique", "motivic analysis" and "leitmotif construction" related to the above concepts.

Key words: motive; leitmotif; leitmotivnaya technique; motivational analysis; leitmotif construction.

About the authors: Kultysheva Olga Mikhailovna², Doctor of Philology, Professor of the Department of Philology and Mass Communications of Nizhnevartovsk State University; Anastasia Andreevna Kvaskova¹, graduate student of the Department of Philology and Mass Communications, Nizhnevartovsk State University.

Мотив (от лат. moveo – двигаю) – термин, который перешел из музыковедения в литературоведение. Это «наименьшая самостоятельная единица формы музыкальной <...> Мотивная структура воплощает логическую связь в структуре произведения» (Музыкальный энциклопедический справочник). В первый раз термин «мотив» был зафиксирован в «Музыкальном словаре» (1703) С. Де Броссара (см. об этом: Холопов 2006: 281). Как в музыковедении, так и в литературоведении, данный термин является ключевым в анализе композиции произведения, помогает уяснить свойства мотива в литературном произведении: его обособленность в целом и цикличность в множестве вариаций. «При этом понятие мотива не эксплицируется, а самый термин «мотив» употребляется без сколько-нибудь развернутого определения» (Веселовский 1940).

Исходное, ведущее, главное значение термина «мотив» в литературоведении поддается определению с трудом. В «Большой советской энциклопедии» «мотив» – это элемент композиции, который активно отражается в теме и концепции произведения. Мотив может быть выражен как отдельным словом, так и словосочетанием, повторяемым и варьируемым. Это определённая художественная образность, переходящая из одного произведения в другое в творчестве одного или нескольких авторов, выступающая как аспект отдельных произведений и их циклов, либо как достояние всего творчества писателя, жанров, направлений, литературных эпох (таковы, например, мотив одиночества в лирике М.Ю. Лермонтова, мотив метели в творчестве Блока, Пастернака, Булгакова).

Мотивы в художественном произведении используются для анализа композиции, активно причастны концепции (идейному миру) и теме произведения. По словам Б.Н. Путилова, «они являются устойчивыми единицами, которые характеризуются повышенной, исключительной степенью семиотичности» (Попова 2009). Любой используемый мотив имеет персистентные значения.

В качестве мотива в художественном произведении могут выступать явления, различные во внутренней структуре, семантике, функциональной значимости в логике действия, по принципам оформления и месту появления в тексте. Виды, типы мотивов на протяжении долгого времени проходят этап становления, после приобретают устойчивый смысл в ходе исторического развития. Так, например, в литературе устойчивыми мотивами считаются библейские, мифологические, экзистенциальные и др. «Идентификация мотивов позволяет интерпретировать художественное произведение изнутри, оставаясь в его сюжетно-фабульных пределах и одновременно, как бы нечаянно, «выглядывая» из текста в мир вокруг него» (Попова 2009). Следовательно, если в произведении повторяется один и тот же мотив, то он содержит в себе открытия в идейном мире писателя.

Итак, мотив – это повторяющийся элемент, используемый автором в своем произведении. «Но повтор не лексический, а функционально-семантический: один и тот же традиционный мотив может быть манифестирован в тексте нетрадиционными средствами, одна и та же фабула может быть «разыграна» не свойственными ей персонажами» (Попова 2009). Мотив в литературоведении может выражаться отдельным словом или словосочетанием, представлять как нечто обозначаемое посредством различных лексических единиц, выступать в виде заглавия или эпиграфа, а может скрываться в подтексте. В последние десятилетия особой сложностью является выделение мотивов в литературоведении. То разнообразие мотивов, которое существует, требует особенной точности и внимательности при их изучении.

В современном литературоведении для изучения мотивов единым источником являются труды А.Н. Веселовского. «Мотив у Веселовского рассматривается в ракурсе исторической поэтики (Силантьев 1999). В разделе исторической поэтики «Язык поэзии и язык прозы» ученый рассматривает механизм возникновения простейших поэтических формул, сопоставлений, символов, т. е. так называемых мотивов. А.Н. Веселовский большое внимание уделяет повторяемости мотивов в разных жанрах у разных народов. По мнению литературоведа, мотив – «простейшая повествовательная единица, образно ответившая на разные запросы первобытного ума или бытового наблюдения» (Попова 2009). При аналогичности различных условий (психологических и бытовых) на ранних стадиях человеческого развития такие мотивы смогли создаваться самостоятельно и вместе с тем представлять сходные черты. Ученый считал мотивы простейшими формулами, которые могли зарождаться у разных народов независимо друг друга. Веселовский разграничивает мотив и сюжет. По его мнению, «сюжет – это тема, в которой снуются разные положения – мотивы» (Попова 2009). Но при этом Веселовский рассматривал мотив и сюжет в одной плоскости. Поэтому связующая нить мотива с такими литературоведческими понятиями, как тема, сюжет, жанр, обозначенная Веселовским, стала в дальнейшем предметом рассмотрения в теории литературы. Поставив перед собой задачу классификации сюжетов мировой литературы, Веселовский видит, тем не менее, что сопоставлять произведения, выяснив родственные сюжеты, некорректно. В самых похожих сюжетах есть свои пути, обусловленные национальной и исторической спецификой произведения. Так рождается мысль найти мотив как «неделимую единицу сюжета», ибо, по словам Веселовского, «сходство объясняется не происхождением одного мотива из другого, а предположением общих мотивов» (Волкова 2008). Также автор приходит к выводу, что в творчестве писателей присутствует комбинация мотивов, создающих тот или иной сюжет. Комбинации мотивов в дальнейшем преобразовались в различные композиции и стали основой разных эпических жанров. В сюжете мотив может быть эпизодическим, второстепенным или основным, а многие мотивы могут быть развернуты в целые сюжеты, и наоборот. «Понимание мотива А.Н. Веселовским положило начало трактовкам, ориентирующимся на анализ мотивов одного произведения, условно говоря, синхроническому изучению мотива» (Волкова 2008).

Е.М. Мелетинский выявляет сходство понятий «образ» – «мотив» – «архетип». Он пишет, что «архетип понимался как некая структурная схема, структурные предпосылки образов, как концентрированное выражение психической энергии, актуализированной объектом» (Мелетинский 1994). Архетипы представляют собой микросюжет, который сосредоточен в центре произведения. Данная точка зрения присутствует в работах у Л. Парпуловой, Н.Г. Черняевой и Б.Н. Путилова.

Концепция Б.М. Гаспарова сочетает в себе структурный и семантические подходы к мотиву. Он акцентирует внимание на лейтмотиве, считая, что «некоторый мотив, раз возникнув, повторяется затем множество раз, выступая при этом каждый раз в новом варианте» (Гаспаров 1994). Также он выделяет принцип вариативности: лексической и семантической. Для Б.М. Гаспарова «в роли мотива может выступать любой феномен, любое смысловое «пятно» – событие, черта характера, элемент ландшафта, любой предмет, произнесенное слово, краска, звук и так далее, единственное, что определяет мотив – это его репродукция в тексте (Гаспаров 1994).

Мотив, который является часто повторяющимся и главным в одном или во многих произведениях писателя, может определяться как лейтмотив. Лейтмотив может рассматриваться на уровне темы, образной структуры и интонационно-звукового оформления произведения. У лейтмотива, как и у мотива, особая роль – организация второго тайного смысла произведения, то есть – подтекст.

Термин «лейтмотив» также пришел в литературоведение из музыковедения. Впервые употреблен Г.П. фон Вольцогеном в конце 1870-х гг. для характеристики полифонии Р. Вагнера. Данный термин активно начинает применяться в конце XIX в.

В справочных материалах для учащихся С. Тураева и Л. Тимофеева приводится следующее определение лейтмотива: «Лейтмотив (от нем. *Leitmotiv* – ведущий мотив) – господствующее настроение, образ, иногда художественно выразительная деталь, повторяющиеся в произведении» (Тимофеев, Тураев 1988: 78).

Часто в литературоведении термин «мотив» и «лейтмотив» ставят рядом и сопоставляют их. В этих двух понятиях есть много сходного, но есть и различное. Так, в работе Ю. Фолка приведено следующее высказывание: «Было бы полезно четко определить и ясно выделить различия между мотивами, к которым может быть приложен термин «лейтмотив», и остальными, к которым он не приложим» (Зыховская 2000). Для автора лейтмотив – повторяющийся знак, связующий образ. Под лейтмотивами он понимает особенные формы мотивов, которые различаются как «текстовые элементы действия, состояния ума или эмоций жестов, окружающей среды, объединенных в общем конструкте» (Зыховская 2000). Отсюда, можно сделать вывод, что последние исследования разграничивают понятия «лейтмотив» и «мотив», но при этом не стоит забывать, что «лейтмотив» – это повторяющиеся мотивы в художественном произведении.

Б.М. Гаспаров в своей работе «Литературные лейтмотивы», акцентировал внимание на данном понятии как производном и однопорядковым по отношению к мотиву (Гаспаров 1994). Данная точка зрения нашла отклики в работе К.А. Жолковского и Ю.К. Щеглова «Работы по поэтике выразительности». Авторы также совмещают понятия «мотива» и «лейтмотива» в термине «инвариантный мотив».

Лейтмотив может изменяться на протяжении произведения, несколько лейтмотивов контрастно оттенять друг друга, переплетаться между собой, при этом образуя систему. Способ применения системы лейтмотивов писателем следует определить, как лейтмотивную технику.

В 1970-х гг. Б.М. Гаспаровым в научный обиход был введен термин «мотивный анализ», суть которого состоит в том, что «за единицу анализа берутся не традиционные термы – слова, предложения, а мотивы, основным свойством которых является то, что они, будучи кросс-уровневыми единицами, повторяются» (Руднев 2001: 256), при этом варьируются и переплетаются с другими мотивами в анализируемом тексте. Категория и суть «мотивного анализа» проистекает из анализа лейтмотивной техники поздних опер Р. Вагнера, а также из понимания мотива А. Веселовским. Позднее к данным влияниям добавились психоаналитические приемы анализа, основанные на технике свободных ассоциаций, описанной З. Фрейдом в работе «Психопатология обыденной жизни». При этом, конечно, слово «анализ» употребляется в совершенно ином смысле, нежели чем в естественных и точных науках.

В современном литературоведении также появилось понятие «лейтмотивного построения» произведения. С помощью «лейтмотивного построения» произведения рассматривается художественная система, в которой «мотив», повторяющийся множество раз, переходит в лейтмотив. В современном литературоведении существует тенденция рассматривать художественную систему произведения с точки зрения лейтмотивного построения. В нем используется такой принцип, при котором мотив, возникший раз, повторяется во всем произведении, выступая при этом каждый раз в новом варианте, новых очертаниях и во все новых сочетаниях с другими мотивами. Лейтмотив может рассматриваться на уровне темы и образной структуры произведения, интонационно-звукового оформления произведения. Он становится основой для претворения идейного замысла писателя.

На протяжении последних десятилетий мотивы и лейтмотивы стали активно соотноситься с индивидуальным творческим опытом, рассматриваться в качестве достояния от-

дельных писателей и их произведений. Будучи явлением структуры произведения, мотив (лейтмотив) обладает большой семантической значимостью, смысловой напряженностью.

ЛИТЕРАТУРА

- Гаспаров Б. М.* 1994. Литературные лейтмотивы // <http://www.musdic.ru/html/m/motiv.html> (2018. 16 нояб.).
- Веселовский А. Н.* 1940. Историческая поэтика // <https://www.bibliofond.ru/view.aspx?id=512732> (2018. 16 нояб.).
- Волкова Е. В.* 2008. Концепция мотива в современном литературоведении // <https://cyberleninka.ru/article/v/kontseptsii-motiva-v-sovremennom-literaturovedenii> (2018. 16 нояб.).
- Зыховская Н. Л.* 2000. Лейтмотив в ряду других общесемиотических концептов // <https://cyberleninka.ru/article/v/leytmotiv-v-ryadu-drugih-obschesemioticheskikh-kontseptov> (2018. 18 нояб.).
- Литература: Справочные материалы: Книга для учащихся. 1988 / Тураев С. В. (ред.). М.: Просвещение.
- Мелетинский Е. М.* 1994. О литературных архетипах // http://ivgi.rsuh.ru/binary/object_2.1337777427.23922.pdf (2018. 16 нояб.).
- Музыкальный энциклопедический словарь // <http://www.musdic.ru/html/m/motiv.html> (2018. 16 нояб.).
- Попова А. М.* 2009. Изучение мотивов в эпических произведениях // <https://cyberleninka.ru/article/v/izuchenie-motivov-v-epicheskikh-proizvedeniyah> (2018. 16 нояб.).
- Руднев В. П.* 2001. Энциклопедический словарь культуры XX века. М.: Аграф.
- Силантьев И. В.* 1999. Теория мотива в отечественном литературоведении и фольклористике. Очерк историографии // <http://www.ruthenia.ru/folklore/silantievl.htm> (2018. 17 нояб.).
- Холопов Ю. Н.* 2006. Введение в музыкальную форму. М.: Мос. гос. консерватория.